



MUNICIPALITY OF GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

Minutes of the regular council sitting of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, held at Grenville-sur-la-Rouge's city hall, on August 11, 2026 at 7:00 pm.

Presents :	The Mayor :	Tom Arnold
	The Councillors :	Manon Jutras
		Natalia Czarnecka
		Carl Woodbury
		Patrice Deslongchamps
		Daniel Gauthier
	The General Manager :	François Rioux
Absent		Denis Fillion

- 2026-08-268** **1. Opening of the session**
- After finding of quorum, the regular sitting is open at 7 pm by Mr. Tom Arnold, mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge. The Director General, Mr. François Rioux, is present and acts as secretary of the meeting.
- 2026-08-269** **2. Adoption of the agenda**
- It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** to approve the agenda of the current council sitting with modification to remove point 8.5.
- Adopted unanimously by Councillors
- 3. QUESTION PERIOD**
- 2026-08-270** **4. Adoption of the minutes**
- It is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** that the minutes of the regular meeting of the municipal council held on July 14th 2026 and the special council sitting of July 28th 2026, be approved as written.
- Adopted unanimously by Councillors
- 5. GENERAL MANAGEMENT AND REGISTRY**
- 6. HUMAN RESOURCES**
- 2026-08-271** **6.1. Resignation of employee number 195**

WHEREAS employee number 195 resigned on July 23rd 2026;;

WHEREAS that employee number 195 will leave her position on September 4, 2026;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** that the Municipal Council accept, with regret, the resignation of employee number 195 and thank him for all the services rendered to the Municipality.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-272

6.2. Hiring of an Accounting Technician

WHEREAS the Municipality wishes to meet the organization's needs in the Finance Service;

WHEREAS, following a call for applications for the position of Accounting Technician, Mr. Stéphane Langlois emerged as the candidate best suited to the Municipality's needs;

WHEREAS, following an interview with the Director General and the Director of Finance and Deputy Director General, Mr Stéphane Langlois has the interest and qualities necessary for the position sought;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** :

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution.
- **To hire** Mr. Stéphane Langlois as Accounting Technician, at the 4th level, class V, according to the terms of the current collective agreement, subject to a six-month probationary period. The start date of employment will be August 31st 2026.
- **To authorize** Mayor Tom Arnold and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-273

6.3. Hiring a Class A driver

WHEREAS the municipality wishes to fill a Class "A" driver position;

WHEREAS this driver will perform, among other things, snow removal tasks;

WHEREAS candidate Mr. Elie Fortin has been met by the Foreman of Public Works and has the experience and training required to fill the position, including a Class 1 driver's license;

WHEREAS the candidate will have to pass a pre-employment medical examination;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and resolved that the municipal council authorizes the hiring of Mrs Elie Fortin to the position of Class "A" driver as of August 17th 2026,

according to the terms of the collective agreement, conditional on the successful completion of the pre-employment medical examination, a road test as well as the verification of criminal records and references, all subject to a probation period of 1040 hours of regular worked time.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-274 6.4. End of employment of blue-collar employee number 253

WHEREAS pursuant to resolution number 2026-06-185 adopted at the meeting of the municipal council held on June 9th 2026, blue-collar employee number 253 was hired at Public Works, subject to a probationary period of 1040 hours of regular work;

WHEREAS the decision of the Director General not to continue the employment relationship since the employee does not meet the expectations related to the position;

THEREFORE it is proposed by Councillor Carl Woodbury and **resolved** that this council:

- **Mentions** that the preamble is an integral part of this resolution.
- **Confirm** the termination of employment of blue-collar employee number 253 on July 30th 2026.
- **Authorizes** hereby Mayor Tom Arnold and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-275 6.5. Change of managers of the Desjardins Employer Solution application

WHEREAS the content of the resignation letter from Ms. Tania Marcotte, accounting technician for the Municipality, effective September 4, 2026;

WHEREAS the content of resolution 2026-08-272 relating to the hiring of Mr. Stéphane Langlois as accounting technician for the Municipality;

WHEREAS that it is the responsibility of the Finance Department to ensure the control of current payroll activities and that it is necessary to update the list of people responsible for the Desjardins Employer Solution application;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

- **That** the preamble forms an integral part of this resolution;
- **To appoint** the Director General, Mr. François Rioux, the Director of Finance and Deputy Director General, Mr. Serge Raymond, and the Accounting Technician, Mr Stéphane Langlois, jointly and severally responsible for the Desjardins Employer Solution application, replacing Ms. Tania Marcotte, for all the "companies" that the Municipality has registered on this application;
- **To authorize**, by this means, Mayor Tom Arnold and the Director General and Clerk-Treasurer, Mr. François Rioux, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, all documents giving effect to this resolution.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-276 6.6. **Payment Authorization - Salary Adjustments to be Reimbursed - Pay Equity from April 1, 2021**

WHEREAS, under the Salary Equity Act, the Municipality is required to update its initial salary equity plan as of April 1st 2016;

WHEREAS to do this, a committee composed of 2 executive representatives, 1 blue-collar representative and 2 white-collar representatives was created in order to carry out the evaluation and weighting exercise for positions in office on April 1, 2021;

WHEREAS the members of the committee were supported throughout the process by pay equity professionals, both on the employer and employee side;

WHEREAS all postings of the results required by the Pay Equity Act were duly completed within the prescribed timeframes and no complaints or disputes were received;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and **resolved** that this Council authorizes the payment of salary adjustments resulting from the work of the Salary Equity Committee as of April 1, 2021, according to the table presented to Council members at the working caucus held on August 4 2026;

It is also **resolved** that the Council authorizes the Finance Department to transfer the amount of \$220,000.00 from the **Unallocated Surplus** to cover this expense. The funds will be charged to budget items

02.130.00.141- 02.220.00.141- 02.320.00.141- 02.610.00.141, 02.702.90.141

Adopted unanimously by Councillors

7. **FINANCE**

2026-08-277 7.1. **Approval of accounts payable**

It is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved**:

To approve the payments of accounts payable on the list from July 2026 as follows:

Cheque totalling \$408,277.35

Pre-authorized debits totalling \$49,730.27

Salaries totalling \$ 278,591.65

To approve and authorize the payment of accounts payable in excess of \$10,000 as follows:

- invoice number 2349 in the amount of \$37,476.04, including applicable taxes, submitted by 2945380 Canada Inc. for waste and compost collection;

- invoice number 257488 in the amount of \$14,709.23, including applicable taxes, submitted by 9064-1622 Québec Inc. for the purchase of granular materials / emergency measures for Rivière Rouge Road;

- invoice number 257479 in the amount of \$24,265.28, including applicable taxes, submitted by 9064-1622 Québec Inc. for the purchase of granular materials;
- invoice number 257509 in the amount of \$10,233.25, including applicable taxes, submitted by 9064-1622 Québec Inc. for the purchase of granular materials;
- invoice number Rap4 15-26/062026 in the amount of \$22,337.72, including applicable taxes, submitted by Fosses Septiques Miron for septic tank pumping;
- invoice number Rap5 25-06/10-0726 in the amount of \$19,703.54, including applicable taxes, submitted by Fosses Septiques Miron for septic tank pumping;
- invoice number Rap6 13-24/072026 in the amount of \$21,896.15, including applicable taxes, submitted by Fosses Septiques Miron for septic tank pumping;
- invoice number FA0059849 in the amount of \$20,532.82, including applicable taxes, submitted by Multi Routes Inc. for the application of dust suppressants;
- invoice number 1120 in the amount of \$20,695.50, including applicable taxes, submitted by Versant Est for the tourism master plan;

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-278

7.2

Signing authorization - Rental and service contracts for copiers - Bureau Tech 2000 Inc

WHEREAS that the current photocopier rental contract is expiring;

WHEREAS the offer to lease a new CANON DX C3039 photocopier to replace the current photocopier for a period of 60 months at a cost of \$159.50 before taxes is advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it is proposed by Carl Woodbury and resolved:

- **The preamble** forms an integral part of this resolution.
- **To award** a 60-month contract for the rental of a photocopier to BureauTech 2000 Inc. for the amount of \$159.50 plus applicable taxes.

The necessary funds will be drawn from the following budget line: **02.130.000.517**

Adopted unanimously by Councillors

8. PUBLIC WORKS AND TECHNICAL SERVICES

2026-08-279

8.1 Authorization to submit an application for financial assistance - Local Roads Assistance Program (PAVL) - Recovery and Safety Component - Interventions on Kilmar and Rivière-Rouge roads

WHEREAS the Local Roads Assistance Program (hereinafter referred to as the “PAVL”) aims to assist municipalities in planning, improving, and maintaining the local and municipal road network infrastructure for which they are responsible;

WHEREAS the council members have reviewed the terms and conditions of the PAVL, particularly those of the component covered by the financial assistance application submitted under this program, and undertake to comply with them;

WHEREAS the interventions referred to in the financial assistance application concern roads under municipal authority and work eligible for financial assistance, namely:

- G26-GSLR-01 Demande PAVL GR-CH-029.14 Kilmar
- GR-CH-029.15 (partial section) Kilmar
- G26-GSLR-02 Demande PAVL GR-CH-021.07 Rivière-Rouge

WHEREAS only work carried out after the date indicated on the announcement letter is eligible for financial assistance;

WHEREAS the recipient of financial assistance must have the work completed within twelve months of the notification letter and is aware of the program access restrictions set out in Section 1.10 of the applicable terms and conditions;

WHEREAS that the municipality chooses to establish the source of calculation for financial assistance using the following option:

- a detailed estimate of the cost of the work

WHEREAS the Directeur Général for the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge represents the Municipality before the Ministry in this matter;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and resolved that this council authorizes the submission of an application for financial assistance, confirms its commitment to respect the terms of application in force, recognizes that in the event of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated, and certifies that the Director General and the Director of Public Works are duly authorized to sign any document or agreement to this effect, including the financial assistance agreement, where applicable, with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-280

8.2. **Authorization to submit an application for financial assistance - Local Roads Assistance Program (PAVL) - Recovery and Safety Component - Unplanned interventions: Culvert on Chemin Avoca and repairs to Chemin Avoca**

WHEREAS the Local Roads Assistance Program (hereinafter referred to as the “PAVL”) aims to assist municipalities in planning, improving, and maintaining the local and municipal road network infrastructure for which they are responsible;

WHEREAS the council members have reviewed the terms and conditions of the PAVL, particularly those of the component covered by the financial assistance application submitted under this program, and undertake to comply with them;

WHEREAS the interventions referred to in the financial assistance application concern roads under municipal authority and work eligible for financial assistance, namely:

- G24-022 Remplacement GR-PC-0205 Avoca
- G25-030 Réfection chemin Avoca GR-CH-009.03

WHEREAS only work carried out after the date indicated on the announcement letter is eligible for financial assistance;

WHEREAS the recipient of financial assistance must have the work completed within twelve months of the notification letter and is aware of the program access restrictions set out in Section 1.10 of the applicable terms and conditions;

WHEREAS that the municipality chooses to establish the source of calculation for financial assistance using the following option:

- a detailed estimate of the cost of the work

WHEREAS the Directeur Général for the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge represents the Municipality before the Ministry in this matter;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and resolved that this council authorizes the submission of an application for financial assistance, confirms its commitment to respect the terms of application in force, recognizes that in the event of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated, and certifies that the Director General and the Director of Public Works are duly authorized to sign any document or agreement to this effect, including the financial assistance agreement, where applicable, with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-281 8.3. Authorization to sign - Agreement relating to municipal works between the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge and Chemins de fer Québec-Gatineau

WHEREAS that this project requires the conclusion of an agreement relating to the execution of municipal works on the right-of-way of the railway line for the repair of the road approaches to the level crossings of Ménard Street and Paquette Street;;

WHEREAS it is appropriate to authorize the signing of this agreement in order to allow the project to proceed;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and resolved :

- To authorize the conclusion of the Agreement concerning the execution of municipal works with Chemins de fer Québec-Gatineau
- To authorize Mayor Tom Arnold and the Director General and Clerk-Treasurer, François Rioux, to sign, for and on behalf of the Municipality, the said agreement and any document giving effect to this resolution, conditional upon receipt of all documents, guarantees, and conditions stipulated in the agreement.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-282 8.4. Award of a mutual agreement contract by request for quotations - Purchase of culverts - Albert Viau- de la Berge: \$16,073.37 - Inventory: \$24,042.32

WHEREAS the Municipality wishes to acquire culverts as part of its maintenance work;

WHEREAS the municipality has requested quotes from three (3) in accordance with the contract management regulations in effect, namely:

Supplier	Rue de la Berge	
	poste 23.040.31.710	Culverts inventory
	Price before taxes	poste 02.320.00.721
		Price before taxes
Huot	20,801.66\$	No tender submitted
Armtec	No tender submitted	32,040.12\$
Albert Viau	16,073.37\$	24,042.32\$

WHEREAS the tenders received were analyzed and a supplier was selected in accordance with the established criterias;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Daniel Gauthier and resolved :

- That the preamble is an integrant part of the present resolution.
- To award a contract to Albert Viau for culverts on rue de la Berge, for an amount of \$16,073.37 and an amount of \$24,042.32 for the inventory of culverts plus applicable taxes in accordance with the submitted tender;
- To authorize the Director General and/or the Director of Public Works to sign any required document giving effect to this resolution.
- To authorize the Director of Finance and Deputy Director General to transfer the amount of \$25,000.00 from the unallocated surplus

The necessary funds will be taken from budget items 23.040.31.710 and 02.320.00.721

Adopted unanimously by Councillors

9. URBAN PLAN AND ENVIRONMENT

9.1. Mandate to Legal Counsel - Application for an Injunction Before the Superior Court Seeking the Removal of a Boardwalk Illegally Constructed in a Wetland of Exceptional Ecological Value and the Restoration of the Site.

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge noted, during an inspection conducted on August 26, 2025, on lot 6 379 457, Scotch Road, the presence of a boardwalk constructed within a wetland;

WHEREAS the inspection confirmed that the structure had been constructed without a permit or municipal authorization;

WHEREAS the work carried out contravenes Section 234 of Zoning By-law RU-902-01-2015, which prohibits any filling, excavation, soil disturbance, displacement of humus, as well as any construction, structure or work within a wetland and within a fifteen (15) metre buffer surrounding such wetland;

WHEREAS the owners were informed on several occasions by the Municipality that the work did not qualify for any regulatory exemption and that no regularization was possible;

WHEREAS the environmental and cartographic analyses on file demonstrate that the structure is located within a wetland identified as having exceptional and very high ecological value;

WHEREAS the boardwalk constructed within the wetland extends approximately eighty-six (86) metres and crosses, among other areas, a sector associated with the Calumet River;

WHEREAS despite the notices of violation issued, the delays granted and the numerous opportunities to comply with municipal regulations, the owners have not voluntarily removed the structure;

WHEREAS the continued presence of the structure within a wetland of exceptional ecological value compromises the environmental protection objectives pursued by the Municipality;

WHEREAS the protection of wetlands is a fundamental objective of municipal regulations and applicable environmental legislation;

WHEREAS it is in the public interest to put an end to this situation, restore the integrity of the affected wetland and ensure compliance with municipal regulations

There are no proposers, the resolution is not adopted.

2026-08-283

9.2. **Minor Variance - 75 Hudson Road - Front Setback - Lot 6,209,825 - Zone V-10**

WHEREAS Minor Variance Application No. 2026-0025 was filed by the property owner on June 22, 2026;

WHEREAS the minor variance application seeks authorization for the construction of a detached single-family dwelling located 6.26 metres from the front lot line, whereas the specification grid for Zone V-10 requires a minimum front setback of 8.0 metres;

WHEREAS the report submitted by the Planning, Development and Urban Planning Department;

WHEREAS the proposed site plan prepared by land surveyor Mr. Frédérick Vincent, dated April 24, 2026, file V 1656, minute 3377;

WHEREAS the application concerns provisions of the zoning by-law that may be the subject of a minor variance application;

WHEREAS the application does not concern the use of the land nor its density of occupation;

WHEREAS the objectives of the Urban Plan are respected;

WHEREAS the requested variance would therefore allow a reduction of the front setback by 1.74 metre;

WHEREAS a residence previously existed on the property at a distance of only 2.48 metres from the front lot line;

WHEREAS the property is affected by a combination of physical, environmental and technical constraints that make full compliance impossible;

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to Municipal council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and resolved that Municipal Council approve the minor variance application as submitted.

Adopted unanimously by Council.

2026-08-284	9.3.	<u>PIIA - Highway 148 Scenic Route - 12 Bay View Street - Exterior Cladding Replacement - Lot 5,924,374 - Zone A-03</u> WHEREAS Site Planning and Architectural Integration Program (hereinafter “P.I.I.A.”) application number 2026-0021 was submitted by the applicant on June 3, 2026; WHEREAS the owner of 12 Bay View Street wishes to replace the exterior cladding of the detached single-family dwelling with khaki-coloured vinyl siding; WHEREAS the documents submitted by the Planning and Development Department, Urban Planning Division; WHEREAS the proposed project complies with the applicable urban planning by-laws; WHEREAS, under Site Planning and Architectural Integration Program (P.I.I.A.) By-law RU-901-01-2016 and its amendments (hereinafter the “P.I.I.A. By-law”), any renovation project involving a principal building located within the Highway 148 Scenic Route sector must be reviewed under a P.I.I.A. application and submitted to the Planning Advisory Committee (hereinafter the “PAC”) and Municipal Council; WHEREAS the project must satisfy the principal objectives and general criteria set out in Chapter 2 of the P.I.I.A. By-law; WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to the architectural treatment of the building, Objective 4 of Chapter 2 of the P.I.I.A. By-law, namely: • Criterion g, through the use of vinyl, a durable cladding material; • Criterion h, through the compatibility of the vinyl siding with the existing roof;
-------------	------	--

- Criterion i, through the use of a single exterior cladding material;

WHEREAS the proposed work complies with the criteria relating to building siting, Objective 5 of Section 4 of Chapter 3 of the P.I.I.A. By-law, namely:

The second criterion, through the use of a single exterior cladding material;

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to Municipal Council;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Carl Woodbury and resolved that Municipal Council approve the P.I.I.A. application as submitted.

Adopted unanimously by Council.

- 10. **PUBLIC SAFETY**
- 11. **LEISURE, COMMUNITY LIFE AND COMMUNICATION**
- 12. **REGULATION**

2026-08-285 12.1. **Notice of motion and tabling of draft by-law number 2025-09-909 respecting conditional uses**

Notice of motion is hereby given by Councillor Natalia Czarnecka that by-law number 2025-09-909 respecting conditional uses will be adopted at a subsequent meeting.

This by-law aims to regulate the authorization of certain uses within the municipal territory that are not permitted as-of-right under the zoning by-law, by establishing eligible zones, evaluation criteria, and authorization conditions.

This notice of motion and the tabling of the draft by-law are made in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1) and the Municipal Code of Quebec (RLRQ, chapter C-27.1).

2026-08-286 12.2. **Adoption of the draft by-law number 2025-09-909 respecting conditional uses**

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to adopt a conditional uses by-law in order to better regulate the establishment of certain uses within its territory;

WHEREAS, in accordance with the Act respecting land use planning and development, the Council may authorize certain uses subject to conditions and evaluation criteria;

WHEREAS this by-law notably allows for the regulation of uses such as detached accessory dwelling units, tourist accommodations, or other compatible uses depending on the context;

WHEREAS a notice of motion for this by-law project was given at the meeting of august 11 th and the draft by-law was tabled at that same meeting;

THEREFORE, IT IS MOVED BY Natalia Czarnecka AND RESOLVED THAT:

- The Municipal Council adopts the **draft by-law number 2025-09-909 respecting conditional uses**;
- A public consultation meeting be held in accordance with the Act respecting land use planning and development;
- The draft by-law be made available to the public and transmitted to the appropriate authorities in accordance with the law.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-287

12.3. Adoption of the Second Draft Amendment By-law No. 2026-03-902 Amending Zoning By-law RU-902-01-2015 and Its Amendments.

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge adopted Zoning By-law RU-902-01-2015, which has been in force since November 6, 2015;

WHEREAS, pursuant to section 113 of the Act Respecting Land Use Planning and Development, a municipality may adopt a zoning by-law for all or part of its territory;

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to amend its Zoning By-law in order to regulate the addition and establishment of Detached Accessory Dwelling Units (DADUs) within its territory;

WHEREAS this amendment aims, in particular, to:

- Define the term “Detached Accessory Dwelling Unit”;
- Specify the applicable siting and architectural integration standards;
- Regulate the relationship between accessory buildings and principal uses;
- Introduce authorization mechanisms through conditional uses in the applicable zones.

WHEREAS the proposed regulatory amendments are consistent with the objectives and directions of the current Urban Plan;

WHEREAS a notice of motion announcing the presentation of Draft Amendment By-law No. 2026-03-902 was given at the regular meeting held on July 14, 2026, concurrently with the tabling of said draft by-law;

WHEREAS a public consultation meeting regarding Draft By-law No. 2026-03-902 was held on August 11, 2026;

WHEREAS a copy of the draft by-law was provided to each member of the Municipal Council in accordance with the Municipal Code of Québec (CQLR, c. C-27.1);

WHEREAS a copy of the draft by-law was made available to the public for consultation at Town Hall, in accordance with the applicable legal provisions;

THEREFORE, IT IS MOVED BY Natalia Czarnecka AND RESOLVED THAT:

- The Municipal Council adopts the **second draft by-law number 2026-03-902 respecting zoning**;
- The draft by-law be made available to the public and transmitted to the appropriate authorities in accordance with the law.

Adopted unanimously by Councillors

2026-08-288 12.4. Adoption of regulation number 2026-06-401 concerning contract management

WHEREAS this by-law is adopted pursuant to section 938.1.2 of the Municipal Code of Québec (hereinafter referred to as the “Municipal Code”);

WHEREAS the council deems it appropriate to repeal and replace by-law number 2025-02-401 entitled “By-law on Contract Management” and all its amendments and previous versions;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular council meeting held on July 14, 2026, at the same time as the draft by-law was tabled;

WHEREAS a copy of the by-law that is the subject of this by-law was provided to the council members more than two business days before the meeting;

WHEREAS all council members present declare that they have read the by-law and waive the right to read it.

WHEREAS copies of the by-law were available to the public for consultation purposes

THEREFORE, COUNCILLOR Daniel Gauthier PROPOSES AND RESOLVES THAT THE BY-LAW ENTITLED "CONTRACT MANAGEMENT BY-LAW" BE ADOPTED UNDER NUMBER 2026-06-401 AND COME INTO FORCE IN ACCORDANCE WITH THE LAW.

Adopted unanimously by Council.

13. CORRESPONDANCE

2026-08-289 13.1. Granting financial aid - Food relief network - \$8,000.00 and sponsorship of \$500.00

WHEREAS the local Food Bank meets the flagrant needs of many citizens of the community;

WHEREAS the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge wishes to support the Local Food Bank in the pursuit of its activities and ensure its sustainability;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Manon Jutras and **resolved** that the municipal council authorize the payment of \$8000.00 in financial assistance to the Food Emergency Network to help maintain the organization's activities and a sponsorship of \$500.00 for promotional materials highlighting the organization's 30 years

The necessary funds will be taken /rom budget item **02.701.91.999**.

Adopted unanimously by Councillors

14. VARIA

2026-08-290 15. Closure of the session

All of the subjects in the agenda have been covered, it is proposed by Councillor Natalia Czarnecka and **resolved** to close the current meeting at 7:35 p.m.

Adopted unanimously by Councillors

I, the undersigned, Tom Arnold, Mayor of the Municipality of Grenville-sur-la-Rouge, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing, by law, of all the resolutions contained therein within the meaning of article 142 (2) of the Municipal Code of Quebec.

Tom Arnold
Mayor

François Rioux
General Manager and Clerk-
treasurer